

مدیری : جلال ساھر

اداره خانہ

استانبولہ نور عثمانیہ

جادہ سندہ ۴۰ نومبر

« تورك يوردى »

پنجشنبہ ۲۷ شباط، ۱۳۲۹

خلفہ دوغانرو

لھفہ رہ بر « تورك يوردى » طرفندہ عبقاربامير

بوصايرہ کی پانيرہ

بينہ جک شيلر : اويالتيق ❁ شعر : رضا توفيق ❁ اولو ايشيق : احمد نجم الدين ❁

جبريد : آلپ تکين ❁ ہفتہ لقی حوادث ❁

يیل : ۱ صای : ۴۷

يیلانی

عثمانی مملکتی ایچون ۱۲ غروش

روسیه و عجمستان ایچون ۲ روبلہ

باشقہ مملکتلر ایچون ۵ فرانق

صایسی ۱۰ پارایہ



بو يوك شهيدلر ك صولگ گونلری

فقہی دصادق بگلرک ببردندہ اونوز بک کیشی طرفندہ فارشیدلریشی

اوجنې تقدیرده صوبك پوزینه صیجرار : مانظار
گي .

۲

بالون ، لودیون ، طیاره

چارشیده بازارده بعضی آدمارک ایجنسده بر جام
به بگ کندی کندینه جیقوب ایندېکی بر صولو شیشه
باشنده « طالع باقور ، مکتوب یازیسور » ديه پارا
قازاندقلری کورولور . ایشته اونک آدینه « لودیون ،
درلر . او بواچ حالن استفاده ایدیلرک پایلمشدر .
شیشه نك ته پسنیدن او آدم نه قادر باصدير برسه اوکا
کوره آشاعی اینر ، یوقاری جیقار . چونکه به بگ
یانی ده لیکدر . ایجنده بر آز هوا واردر . یوقاریدن
صیقشدر پنجه هواده صیقشیر . بر آز داه صودولار .
تقلی چوغایر و صوبك دینه دوعرو اینر . سوکرا ائی
چکر چکمز اوفضله کیرن صو یگیدن جیقار . اوده
آسکی آغیرلغی بولور و صوبك یوزینه یوکسه لیر .

هواده عذبله یوله در . هواده طبقی صو گیددر .
ذاتاً صو ایکی غازدن بوغ کي ایکی شیدن حصوله
گلمشدر . اونده مثلاً سیغاره دومانلرک اوجدیغی
کورویوروز . نیچون ؟ چونکه کندی بو بولکلگنده کی
هوادن خفیفدر .

ایشته زنکین برکاغد فابریقاچینسک کینه دوشکون
ایکی اوغلو بر کون بونی دوشونرک کلاسه بگزهر فقط
داها یووارلاق کاغدايله اورتولو به زدن بر بالون یا پمشلر .
آلنده بر تل تکرلکله آغیز بر اقسشر وتوتن بر صامان
اوسته طومشسر . طیبی دومان بالونه دولش و بر آز
سوکرا بر اقسشر ، بیک مترو یوکسه لمش و بر قاچ دقیقه
اورقاءده قالدیدن سوکرا تکرار اغش . بو هر
طرفه دویولش . ایکی قارداش بالونه دولدردقلری
شیئی صاقلامایا باشلامشسر ، نهایت بر معام جانفسدن
یادیردینی بر بالونک اوزرنی لاسیتیکه قابلاشمش و ایجنه
مولدالماء غازی دولدیرارق هوايه ترك ایتمشدر . ایشته
ایلك دفعه بزده تقسیمده اوجان بالونده بویه ایدی .

برصوده ناسیل هرشی باتماپورسه هوادهده اویله در .
هرشی یره دوشمز . بونک سینی دوشونورکن انسانه
بردن بولدم کي کیر . مثلاً کیمه : بر مانظار نیچون
باتماپور دیسه گز ، درحال : خفیفدر جوانی آلیرسگز .
حالبوکه خفیفلگی بر سبب ده کل در ؛ ملکتمزده طیاره لرك
نه قادر آغیر شیلر قالدیردقلری کوردک . صودهده
عینی شیی کوروروز . بر آز یاییق بر مانظار آلیگز
آلنده بر بو بوجک چروی صابلايگز ، ینسه باتمادیغی
کورورسگز . جان قورناران سیمیدلرک ایچی مانظارله
دولودر . حالبوکه ده بگزده اوج آدم آصیلدینی حالده ینسه
باتماپورلر . او حالده بونک سینی نه در ؟

بونو بو بولک حکیملردن بریسی حامده کشف ایتمشدر .
جیلاق قوانی دوز طوناراق قورنایا باطیردینی حالده
تکرار یوقاری صیجرادیغی کورونجه دوشونمش
ودیمشدر : صویه دالدریلان هر جسم آغیرلغدن کندی
بو بولکلگنده کی صوبك آغیرانی قادر غیب ایدیور .

مثلاً نام بر ایتره بو بولکلگنده آغزی قاپالی بر قاب
صویه دالدریلسه بر ایتره صوبك تقلی یعنی آغیرانی
غیب اولور . شو حالده صویه دالدریلان بر جسم ایچون
اوج حال تصور اولونا یلییر :

(۱) یا کندی بو بولکلگنده کی صوبك تقلتدن داه آغیر اولور .

(۲) « « تقلی قادر « « »

(۳) « « تقلتدن داه خفیف

بولونور .

برنجی تقدیرده باطار : مثلاً بر قورشون طوب
گي . ایکنجی تقدیرده بولوندینی برده قالیر : بعضاً
ده بگزک اورناسته قادر اینه بیلان یوصونلو تاحتالر گي ،

ايسته نيلان جهته بالونك سوقي بر درجه په قادر ممكن اولمش در. پروانه طبق واپورده كي پروانه گيدير. ساده بو آغاچدن بایلمشدر. طبق اونك ايشني كورور. بر واپور پروانه سي ناصيل صوني واپورك آرقاسنه دوغرو تحريك ايدمرسه بر بالون پروانه سي ده اوبله در. هوانك ذاتاً صوبه بگزمه ديكني سوبله مشدك. بر قوش قانادرني نچون ده بره تير، بر قايقچي نچون كورمه كارني چكر، بر بالي نچون چيرينير، بر طياره نك پروانه سي نچون دوز، هپسي عني شي در.

نهله قترينك انساني شاشيرنان تطبيقاتي باشلاديني زمان آرتق بالونلرك غاز ايله دولو قسملرپه حاجت قالماش بر نهله قترينك ماكنه سيبله جوربان پروانه، ده گيزلري ياران، فورطونلري آشان بر واپور كيبي ايسته ديكي جهته كیده بيلمشدر. ايشته بونك اسمي طياره در. خلاصه بر طياره نك ناصيل اوچدوغني دوشونه دن بر واپورك ناصل حركت ايستديگني كوز اوگنه كتيرمه ليند.

انسانلر دنيا يوزنده بيلنمه مش، شرف و بره جنك بك آزشيلر بر اقصاشردر. سما ايسه يتمز بويوكلك يتمز شان يتمز كوزله لكلكرك دوغديني دردر. بونك ايچون سز بر طياره جينك كوزلري قادر حسنه دويمش، كوزله لكه دويمش بر انسان دوشونه من سگز. او بعضاً ماوي سه ويغلي بر بوشلقدن بعضاً هم بيض بولوطلر آراسندن كچمشدر، ذاتاً شهيد فتحينك يولنده قوشان تورك وطنپرورلرينك قلبي ده آلايان، امين اولكيز آنجني اللهك بو كوزله لك خرينه سي در. و اونك بوللرني هر بويوك شينه كوتورن ايزلر كيبي اورن اولوم بوشهرت وقايلامايان كوزله لك قايناغندن كچه سي دوندورمه مشدر.

اوسنده ترقى ده ها ايلري كيتمشدر. ايلك ايكي بولجي ايكي فرسخ مسافه ني بالونله اوسنده آشمشدر. بو تجربهلردن هوا نه قادر ايصيديليرسه بالونك ده او قادر چوق يوكسه لديكي، مولدالمه غارينك بهرك آراسندن اوچديني ده آكللاشمشدر. مع مافيه بوكشف اولونان تهلكه لره رغماً ايلك بالونچينك آچديني هواني بول بوش قالمشدر.

بالونچي اوطورمق ايچون بالون بالق آغى كيبي بر ايب اورونسوسي ايچنه آلينيور. و بو بر خلقه ايله بالونچينك اوطوراجني سېته باغلانيور.

هوا غاري كشف ايديلدكدن صوگرا بالونلر هوا غازيله دولدورولمايه باشلشمشدر. بو نوع بالونلرك ته په سنده بر امنيت ده ليكي وارد. بالون يوقاريه چيقدقه ايچنده كي غاز داها زياده شيشه جگندن ايچابنده آجيلير. بوندن باشقا قوم طوربالري و بر طبق كميلره اولديني گيبي لنگر، بر خالات بالونده بولونديريلير. بالونك يوكسه لك قوتي آزالدقه قوم طوربالري آتارلر. بو سيبله آغير قللري داها زياده آزالاچندن داها زياده يوكسه ليرلر. فقط بونلرك آك بويوك قصورلري ايسته دكلري طرفه كيدمه مليرد. هوانك آنده عادتاً بر او بونچاق گيديرلر. بوگا چاره اولق اوزره بالونك شكلني ته پسي اوستي اولمايان ايكي طرفي سيوري بر يومورطايان بگزمه مشلر و واپورلرده اولديني گيبي برده دومن طاقشدر. بعض بالونلرده بويوك برشمه سيه گيبي غايب قالين بزدن بایلمش بر شي داها آصيليور. بوده بر قضا وقوعنده بالونچينك پارچالانمان يره اينمسي نأمين ايدمر.

بوتون بونلرده هوايه حكم ايدم بيلمك ايچون كافي اولاماش نهايت آلتش سته اول بر مهندس ۳۰، ۴۰ كيلوغرام آغير لغنده ۳۰ باركي قوتنده بر بخار ماكنه سيبله دونه پروانه لي بر بالون دوشونمش و يامشدر. بوسايه ده

چونکه دنیاده تهلکه قارشیلایان هیچ بریوچلک یوقدر
بو یوک بر آدام نه کوزل سویله مشدر ؛
مشقتسز قازانچ شانسز ظفر گکیدر .

اوبانیو



شعر

آنادولی

آنادولی ! ... سلطان عثمانک یوردی ،
طوغرول بگک قوناغیدر او ایللر !
ملتسز اورده دوغدی ، بویودی ؛
بزه آما قوجاغیدر او ایللر ...

عثمانیلر اونو تماشین صوغی ! ...
آنادولدن آشدق حدود بوینی ؛
اورده اولدی زورلی آتشی او یونی ؛
آتارلک اوجاغیدر او ایللر ! ...

بو دولته اورده تل آتیلدی ؛
او میدانده جانلر آلوب صاتیلدی ؛
یایلاسنده ، زاغلی سلاح چاتیلدی ؛
قهرمانلر اوتاغیدر او ایللر ...

هپ غازیلر ، اوردن گلوب کچدیلر ؛
او چاپلردن آبدست آلوب ، ایچدیلر ؛
مملکتلر فتح آیلدیوب کوجدیلر ؛
آردنلرک دوراغیدر او ایللر ...

بر زمانلر قراللردن تاج آلدق ؛
آقان صودن ، اوجان قوشدن باج آلدق ؛
نیجه یاوز دوشانلردن ئوچ آلدق !
بو قوتک قاباغیدر او ایللر ! ...

هربر ویران کوشه سنده برأر وار ؛
تر به لرده نیجه نیجه سرور وار ؛
بیلمم زده بویله موطلو بریر وار ؛
اولو کعبه طوراغیدر او ایللر ! ...

اورماننده دورلو قوشلر اوتوشور ؛
چایرنده گوربوز قوجلر ایتیشیر ؛
تارلاسنده آنتون باشاق بیتیشیر ؛
کولگه سنده غم داغیدر او ایللر ! ...

اوراده در اصل تورکک اویماغی ؛
جواهردر بوتون طاشی ، طوپراغی ؛
کوموش آقار ، چیچک قوقار ایرماغی ؛
دقینه لر یاتاغیدر او ایللر ! ...

صله سیدر ، تورکک ، سرده سوداسی ؛
مملکتدر کیجه گوندوز رژیاسی .
عسکرلرک اودر کلین اوداسی ؛
گوکلرک بوجاغیدر او ایللر ! ...

« رضا » ، جانم او ایللره قرباندر !
سینه سنده یانان آتاک ، آتاکدر !
آنادولی اصل آسکی وطندر ! ...
آنامزک بوجاغیدر او ایللر ! ...

- پیام رفیق مژدن -

رضا نرفیق